

Anul școlar 1930/31



to open release him

Anul școlar 1930—31.

Anul școlar 1930—31 este al 12-lea dela înființarea liceului. Liceul a funcționat în acest an școlar cu 10 clase bugetare. Numărul elevelor inserse a fost de 387, repartizate pe clase după cum urmează: cl. I. A. 40, cl. I. B. 42, cl. II. A. 21, cl. II. B. 20, cl. III. A. 24, cl. III. B. 25, cl. IV. 37, cl. V. 39, cl. VI. 34 și cl. VII. 24, total 297 eleve. S-au inseris în timpul anului încă 90 eleve, dela gimnaziile și școlile secundare desființate în cursul anului școlar și anume: în cl. I. A. 10, cl. I. B. 10, cl. II. A. 13, cl. II. B. 13, cl. III. A. 18, cl. III. B. 15, cl. IV. —, cl. V. 5, cl. VI. 4, cl. VII. 2 eleve. Numărul total al elevelor, care frecventează cursurile regulat, este de 387.

Cursurile liceului au început în ziua de 16 Sept. 1930.

Sechimbări în corpul didactic și administrativ.

Onor. Directorat Ministerial IV. Cluj, cu ordinul Nr. 33.035—1930, a detașat pe d-na Maria Steriopol, prof. tit. defin. de l. franceză, dela liceul acesta la liceul „St. Olosif“ din Odorheiu.

Conform ordinului Nr. 36.481—1930, d-șoara Aristia Gordin, prof. suppl. de l. franceză este numită la catedra d-nei Maria Steriopol, la liceul nostru, pe anul școlar 1930—31.

Onor. Directorat Ministerial IV. Cluj, cu ordinul Nr. 36.481—1930, completează catedra d-rei Adriana Slăvescu, prof. suppl. dela școala de arte și meserii din localitate, cu orele de l. română și l. latină (curs. înfer.) dela liceul nostru.

Onor. Directorat Ministerial IV. Cluj, în baza propunerii Vener. Consistor Arhiepiscopal ort. rom., cu ord.

Nr. 40.008—1930, menține ca prof. suppl. de religia ortodoxă la liceul nostru pe dl Nicolae Pampu, pentru anul școlar 1930—31.

Onor. Minister al Instrucției, cu ord. Nr. 135.241—1930, a aprobat d-nei Olga D. Rădulescu detașarea cerută, dela catedra Nr. 28 (rom. și drept) la catedra Nr. 8 (l. germană) la acest liceu, devenită vacanță prin trecerea la pensie a d-șoarei Selma Linz.

Gimnaziul de fete din localitate, desființându-se pe ziua de 1 Ianuarie 1931 și contopindu-se cu liceul de fete din Sibiu, d-na Cornelia Aleman, prof. tit. defin. conform ordinului Onor. Directorat Ministerial IV. Cluj, Nr. 250—1931, este reîncadrată la liceul de fete „Domnișa Illeană“ din Sibiu, la catedra Nr. 3 (l. română și l. latină), clasele B., din cursul inferior, în locul celor două profesore suplitoare.

Conform ordinului Nr. 12.197—1931, se completează catedra d-șoarei Florica Ghulea, maestră tit. definitivă la școala normală din localitate, cu 2 ore de lucru manual, pe care d-șoara Lucia Orleanu, maestră tit. defin. la liceul nostru, le are ca ore suplimentare.

Directoratul Ministerial IV. Cluj, cu ord. Nr. 40.580—1930, numește pe d-șoara Alice Melania Schuster, în postul de supraveghetoare de ordine, cu începere dela 1 Oct. 1930.

Onor. Minister al Instrucției, cu ord. Nr. 178.937—1930, desființează un post de pedagogă și pe cel de supraveghetoare de ordine, pe ziua de 1 Ianuarie 1931. Un post de pedagogă a fost menținut de către Comitetul școlar al liceului și retribuit din taxa specială de 150 Lei, încassată dela eleve pentru acest scop.

* * *

Lecțiile s-au ținut în ordine. Vacanțele au fost cele reglementare. Elevele au întrebuințat manuale aprobate.

Starea sănătății a elevilor a fost mulțumitoare. Medicul școalei d-na Dr. Elena Borcea, și-a îndeplinit conștiințios îndatoririle sale, făcând vizitele mediceale necesare.

Concediile Onor. corp didactic n-au fost în cursul anului școlar mai mari de o lună, toate au fost solicitate pentru motiv de boală sau interese familiare, suplinite în regulă și aprobate de Onor. Directorat Ministerial IV. Cluj..

* * *

La concursul societății „Tinerimea Română”, organizat în zilele de 16, 17 și 18 Aprilie 1931, următoarele eleve au luat parte: Radu Carmen și Scorobeț Stela din cl. III, Feyer Elena și Popoviciu Elena din cl. IV, Iсаicu Veturia și Mihălțian Silvia din cl. V, fiind însoțite de d-șoara prof. Elena Mihailescu și de d-șoara secretara Victoria Prișeu.

În urma acestui concurs eleva Scorobeț Stela din cl. III a fost premiată și a participat în zilele de 21 și 22 Maiu la excursia Turda–Cluj, însoțită fiind de d-șoara Elena Mihailescu.

* * *

Excursii: Pentru ca elevele să-și cunoască mai bine tara și pentru a le da posibilitatea de a admira pitoreștile ei ținuturi, s-au făcut următoarele excursiuni:

D-na Smigelschi, prof. de istorie și geografie, diriginte cl. III A, a organizat cu această clasă o excursie cu următorul itinerar: Râmnic-Vâlcea, Curtea de Argeș, Pitești, Câmpulung, Bran, Brașov, Făgăraș, Sibiu.

D-șoarele Elvira Popescu și Constanța Danu, maestre de gimnastică, au organizat cu elevele cercetașe dela acest liceu excursia: Făgăraș, Brașov, Sinaia, Moreni, București, Pitești, Curtea de Argeș, Câmpulung, Bran, Făgăraș.

D-na Pulcheria Smigelschi, a organizat cu elevele cl. III A și III B o excursie cu autobuse la Mănăstirea Cozia și la Băile Călimănești.

Serbări naționale și școlare.

La 16 Septembrie 1930, a fost deschiderea festivă a noului an școlar.

La 16 Octombrie 1930, fiind aniversarea nașterii M. S. Regelui Carol II, cursurile au fost suspendate, iar d-șoara directoare, corpul didactic și elevele liceului au luat parte la Te-Deum.

În baza ordinului Onor. Min. Instr. Nr. 135.250—1930, se comemorează în ziua de 28 Octombrie 1930 aniversarea restabilirii Republicii Ceho-Slovace, ca stat independent. În ultima oră din acea zi, elevele au fost strânse în sala de muzică și d-șoara prof. Elena Mihailescu a ținut o evanđiantare ocazională asupra istoricului Cehoslovaciei.

Conform ordinului Onor. Min. Inst. Nr. 134.639—1930, în zilele de 10 și 11 Noemvrie, profesoarele de istorie a vorbit elevelor despre importanța biruinței române, reprezentată de Ion Basarab în bătălia dela Posada prin care a consolidat neatârnarea Țării Românești.

În baza ordinului Onor. Min. Instr. Nr. 13.780—1931, între orele 11—12 a. m., s'a făcut comemorarea marelui prieten al României, Generalul Berthelot.

Cu ocazia împlinirii vîrstei de 60 de ani a d-lui prim-ministrul și profesor Nicolae Iorga, corpul didactic împreună cu elevele școalei au luat parte la festivalul organizat de Asociațunea culturală „Astra“ din acest oraș, în ziua de 25 Martie 1931.

În urma intervenției Soc. ortodoxe naționale a femeilor române, Min. Instr. cu ordinul Nr. 48.814—1931, a hotărât organizarea unui concurs cu elevale cl. III-a pentru sărbătorirea „Cultul Mamet“, în ziua de 24 Aprilie 1931, subiectul fiind trimis în plie închis.

Ministerul Instrucțiunii, cu ordinul Nr. 23.476—1931, a dispus ca ziua de 8 luna să fie declarată sărbătoare națională, fiind aniversarea urcării pe Tron a M. S. Regelui Carol II. Cursurile au fost suspendate.

Zilele de 1 Decembrie, 24 Ianuarie, 10 Maiu și Ziua Eroilor, s'au sărbătorit, elevale luând parte la Te-Deum și la defilare împreună cu celelalte școli din localitate, și apoi la diferitele festivaluri, organizate de Asociațunea culturală „Astra“ din localitate și de Asociația profesorilor secundari din oraș, unde elevale s'au remarcat prin recitări și dansuri naționale. La Ziua Eroilor s'au oferit mai multe eleve, de bună voie, să împodobească cu răsaduri și cu flori naturale mormintele din cimitirul eroilor.

În zilele de 20 și 21 lunie 1931, d-na Silvia Porsche, d-șoarele Lucia Orleanu și Florica Ghilulea, au aranjat o frumoasă expoziție de desenuri și lucru manual ale elevelor liceului nostru, mult vizitată și apreciată de părinți și de numerosul public vizitator.

Inchiderea festivă a anului școlar s'a făcut în ziua de 26 lunie 1931, în prezența întregului corp didactic, administrativ și numerosului public, în sala cea mare a Pre-

fecturii jud. Sibiu. După intonarea imnului Regal d-șoara directoare a rostit o frumoasă cuvântare ocasională, a făcut o dare de seamă asupra elevelor inscrise și a situației lor, apoi a cunoscut numele elevelor premiate și ale elevelor distinse la religie și lucru manual. A urmat următorul program:

1. Tite Matei: Grande vals de concert, op. 22, executat la pian de eleva Paula Stoenescu din cl. V.;
2. Coșbuc: „Chindia”, recitată de eleva Maria Cioată din cl. II. A;
3. De Nagaud: (Gaseconnade), „La garonne”, recitată de eleva Gabriela Popoviciu din cl. II. A;
4. G. Topârceanu: „Despre Tuberculoză”, recitată de eleva Marceala Theban din cl. III. A.;
5. Noaptea, melodie franceză, cor în 4 voce cântat de elevele liceului;
6. Alfred de Vigny: „La mort de loup”, poezie recitată de eleva Maria Vuleu din cl. V;
7. Schubert, op. 142, „Impromtu”, executat la pian de eleva Mladenoviciu Liliana din cl. V.;
8. Florian: „La perruquet couplant”, poezie recitată de eleva Marceala Matei din cl. VI.;
9. I. Offenbach: „Barcarola din Povestirile lui Hoffman”, cor executat în două voce de elevele liceului;
10. Dr. A. Bena: „Păstorița”, cor în 3 voce cântat de elevele liceului.

Corurile au fost conduse de d-șoara Delia Olariu, maestră de muzică la acest liceu.

* * *

Inspecțiile ce au avut loc în cursul anului școlar 1930—31 au fost următoarele:

Dl Dr. Augustin Bena, Insp. sec. de muzică, a asistat la lecțiile d-șoarei Delia Olariu, maestră de muzică, în ziua de 25 Octombrie 1930;

Dl inspector general Marin Petrescu a asistat la lecțiile d-șoarei Elena Mihăilescu, prof. de istorie și geografie, ale d-nei Ecaterina Catrinaru, prof. de l. română și ale d-lui Nicolae Pampu, prof. de religie, în ziua de 20 Ianuarie 1931;

D-na inspecțoare Maria Dobrescu, a asistat în ziua de 1 Aprilie 1931 la lecțiile practice de gospodărie, ținute de d-șoara Lucia Alexandrescu, maestră tit. definitiv;

Dl inspector general Ionescu I. Bujor a asistat în ziua de 8 Maiu 1931 la lecțiile d-șoarei Vera Stefanescu, prof. de l. română, ale d-șoarei Anna Wetter, prof. de l. elină și l. latină și ale d-nei Beat. Catrinaru, prof. de l. română;

Dl Dr. Augustin Bena, inspector secundar de muzică, a asistat la lecțiile d-șoarei Delia Olariu, maestră de muzică în ziua de 25 Maiu 1931;

Dl controlor-contabil administrativ și finanțiar I. U. Bitea a inspectat în zilele de 8—10 Decembrie 1930, liceul nostru, a controlat și verificat contul de gestiune al comitetului școlar al liceului.

Constatările și observațiunile d-lor inspectorii sunt trecute în registrul de procese verbale ale inspecțiunilor.

Dare de seamă

asupra activității societății de lectură „Iulia Hașdeu“ pe anul școlar 1930—31.

Studierea romanului începută în anul precedent se continuă prin analiza „Crăișorului“ de L. Rebreamu și a „Cîtuleandrei“.

Mai departe se începe analiza operelor d-lui Cezar Petrescu cu „Întunecare“, continuându-se cu „Simfonia Fantastică“.

Urmează analiza romanului „La Medeleni“, de Teodororeanu.

Pentru acest an fusese hotărât să se studieze și călăvă poezi și astfel să înceapă analiza poezilor lui Cerna, d-lui Goga, d-lui Minulescu și d-lui Topârceanu.

Dintre nuveliști s-a studiat Gârleanu.

Elevele au depus mult interes manifestându-se prin critica inteligentă, ce au făcut operelor și prin activitatea artistică, desfășurată cu multă placere.

VERA STEFĂNESCU, prof. președinta soc. de lec. „Iulia Hașdeu“

Desființarea Gimnaziului de fete

~~(fosta Școala civilă). Nu-i adevarat~~

Școala civilă de fete din Sibiu înființată de către ~~fosta~~ ^{S-a înființat} stăpânire maghiară în anul 1886, cu menirea de a fi o instituție de cultură și educație pentru odraslele burghezimei mai bine zis a orășenimiei doritoare de cultură și dezvoltare liniștită, care voia să trăiască independent și nu voia să se arunce în cariere de Stat, dar care nu se mulțumea cu cunoștințele câștigate în cei 4 ani de școală primară, socotindu-le pe aceste insuficiente pentru cerințele clasei burgheze.

După naționalizarea școalelor din Ardeal în anul 1919 și această școală a trecut sub stăpânirea românească, caracterul și menirea ei meninându-se până în anul 1928, când pe data de 1 Septembrie a fost transformată în gimnaziu.

În orașele ardeleni întemeiate de străini, în special de Sași, Românii au fost chemați să ducă o luptă de concurență contra burgheziei minoritare. Tărâia acesteia a fost nu numai capitalul străvechiu, ci și mentalitatea cea mai potrivită, să întărească o burghezie trăind în condițiile modeste ale țării. Mentalitatea aceasta constă în faptul că: burghezul minoritar se complăcea în a fi burghez muncitor, pricopător al condițiilor de existență productivă, calmă, în țara sa, mulțumit de a fi numai atât. Retras din munea zilei, în casa și familia sa el găsea timp și interes destul pentru ocupațuni, spre care educația din școală civilă îl-a deschis calea. Prin imitarea vieții burgheze strelne, prin trezirea voinței de a-și face loc alături de lumea astfel gânditoare și astfel muncitoare, Românii ardeleni au socotit să păstreze instrumentul, care să dea și la ei rezultatele

date la streini. De aceea s'a văzut mulțimi de elevi și eleve înscriindu-se în școalele civile, de unde apoi să treacă la educația profesională.

În special în Sibiu, unde modelul străin a stimulat totdeauna și viața românească, afluența spre școala civilă a fost remarcabilă.

Prin legea învățământului secundar din anul 1928 s'a desființat tipul de școale civile și prin aceasta i s'a luat micul burghez român școala, care nu dura prea mult, nu altora deprinderi mai târziu costisitoare și dădea cunoștințele necesare pentru viața de toate zilele, pentru conducerea rațională a gospodăriei, fetele cari au urmat această școală devenind soții culte și mame cu pricepere.

În Sibiu unde exista deja liceu de fete, transformarea școalei civile în gimnaziu nu avea rost. S'a văzut aceasta atunci, când Statul, simțind nevoia de a face economii, între primele școale, de cari credea că se poate lipsi, fără a produce o prea mare perturbare în lumea școlărească, a socotit gimnaziul de fete. Onor. Minister al Instrucțiunii a decretat desființarea acestei școale pe data de 1 Ianuarie 1930, elevele școalei au fost transferate la liceul de fete, avereia gimnaziului de asemenea a trecut în proprietatea liceului, iar corpul profesoral al școalei a fost aproape în întregime înădrătat la catedrele libere dela școalele secundare și profesionale din localitate.

MARIA COSMA
fostă directoare a Gimnaziului de fete, Sibiu.

Ziua Eroilor

Eveniment ocasional, ținut de d-na prof. Ecaterina Cătrinaru născ. Sândulescu, cu ocazia serbării acestei zile, la 21 Maiu 1931, în fața corpului profesoral și elevelor liceului de fete „Domnița Illeana“ din Sibiu.

*Doamnelor Profesoare,
lubite eleve,*

Cei cari s-au jertfit!...

E ziua lor... e clipe amintirilor...

Sunt pe lume prilejlările cari înfrâng amarul gând al nimicenicii omului. Nemulțumit de ceeace îl vezi realizând, îl admirî de tot ceeace a putut face de-alungul veacurilor.

Moartea, simbol dramatic al sforțărilor noastre vesnice, ne amintește în aceste clipe de pioasă reculegere, pe eroii neamului.

Erou este ființă, care în luptă pentru ideal, jertfește... și suprema jertfă este sacrificiul propriei vieții... căci, nu uitați copii, cel mai mare bun al existenții, rămâne tot viața.

Din această danie sfântă a vieții lor pe altarul patriei, noi, cei de astăzi, am făcut un cult.

Morții noștri sunt, — prin moartea lor, — trăsătura de unire între noi și Dumnezeu.

Credințele pe care le-au avut, au desertat din ființă lor inertă, odată cu viața. Au rămas doar relique sfintite, — și astfel dematerializate, — au pornit spre Dumnezeu, — plutind pe culmi de adevăr și de frumos absolut.

Au dat vesnicelui Dumnezeu ce este al Guii, — sufletul, — pământul — trupul, — și neamului, Izbânda.

Ceeace-i apropie de noi, sunt sentimentele noastre, pe care un instict de indisolubilă legătură între vii și morți, și întreținut de toate religiile moarte și vii, le-a dat o atmosferă de înălțătoare pasiune și adevăr.

Morții nostri, și cei mai scumpi, aceia care cu prețul vîlești lor au semănat drum de pace și de flori, — nu așteaptă în clipa asta, decât e privire sinceră și un gând afectuos, — ca să se deștepte... Sufletele lor planează de-asupra mormintelor și ne așteaptă astăzi, — cu suflet cald și larg deschis, ca acele umbre pe care Socrate le vedea sburând în jurul mormintelor, așteptând acolo un corp în care să se liniștească.

Dar să lăsăm imaginile să vorbească, — vorba singură nu poate închide în ea substanța gândului celui mai iluminat și mai spiritual, care să ne apropie de înțelegerea marilor jertfe...

La răspântia drumurilor, — drum sărac și umilit de țară, — în bătaia vântului și în închinarea blândă a apusului, — o bătrână se oprește sfioasă, nedumerită... Pașii o îndeamnă mai aproape, până la troița însipătă acolo, în tărâia singurătășilor, ca o mirare!

Flori multe, flori de câmp, acoperă pajiștea din jur!...
Sunt sufletele celor adormiți!...

Bătrâna cătă în jur... își reazemă mâna stângă pe cruce; cu dreapta își face semnul crucii... Apoi, — ca chemată de o tainică poruncă, — își sprijină gândul pe linia nedeslușită a orizontului...

Nu e revoltă, nu e umilință și nici desnădejde pe chipul ei supt de suferință.

În încremenirea aceea, pe care numai suferințele adânci pot să o pecetească pe unele fețe, — e liniște și concentrare...

În rugăciune...

Suferință resemnată, — și caldă închinare...

— Să iarăși, — copil, — pe creasta cea mai răsărită a Bucegilor, este crucea eroilor... Acolo, — admirabil simbol al credinței în virtușile acestui neam, — semănat de Dumnezeu în bătaia tuturor vânturilor...

În splendid răsărit de soare, ca și în apusuri transfigurate de culoare și lumină, amintirea eroilor se irizează în lumișni de basm, basmul sfânt al neamului...

Pe întinsul răsările al pământului românesc, moartea
a semănat surtină...

Și norii grei și-au trimis trăsnete cumplite, fulgerând
uleștile celor mai mândri din copiii neamului.

Au pierit mulți, s'au prăbușit în țărâna lacomă, care
i-a înghiștit fără milă...

Departate, în căsuța pustită de suferință, în aşteptarea
celor care nu mai vin, se stinge și cel din urmă strop de
mădejde...

Sunt duși... ei nu se mai întorc... Nu se mai pot în-
toarce... Unde sunt? Ce au devenit?... Sunt floare?... Sunt
mireasmă?... Sunt cântec?...

În ritmul și 'n viața lor... împreună toată recunoaștința
și eterna noastră aducere aminte!...

Ne-aducem, ne-aducem aminte!...

*,Dormiți în morminte tăcute,
Sub dâmburi sădite cu flori,
Sub pânza curatei ninsori,
Sub umbrele liniștei mute...
Păzită de pașnici pioși,
Sunteți a moșiei comoară, —
Vă fie țărâna ușoară!
Ne-aducem aminte, strămoși! —*

Ne-aducem, ne-aducem aminte!...

*Căci piatra, cu cruce și corb
E carteia din care se sorb
Credința în menirile sfinte —
Lăsată de morții faimoși
Și dragostea, — dulce povară, —
De lege, de domn și de fără! —
Ne-aducem aminte, strămoși! —*

*Și dacă pe lespedea frântă
Pomelnicul vostru s'a șters
De vremi și de-al gloatelor mers,*

*Culesu-l-a doina și-l cântă
Bătrânilor codri pleoși,
Ce scutură 'n orice dumbravă
Un freamăt de-a morților slavă...
Ne-aducem aminte strămoși!...*

*Ivească-se dar pe moșie
Zori blânde sau timpi fioroși
Române, lozinca să-ji fie,
Ne-aducem aminte, strămoși!*

(*Ne-aducem aminte, strămoși!*)

AL. DAVILLA

Viteji, între viteji, martiri-eroi, făuritori de idealuri sfinte, vă chemăm din sacrele cripte ale câmpilor de bătălie, însemnând scumpele voastre nume pe această pagină de scriptură a neamului românesc.

Morți pe câmpul de onoare!

Dormiști în pace!

Slavă și închinare, mai presus de toate și tuturor, celor mulți, celor umili și anonimi să aducem și fumul celei mai curate tărmăl să aprindem la mormintele acestor soldați de epopee...



Mama

Iucărarea eleviei Jeana Ștefănescu din cl. I. A., rostită cu ocazia sărbătoririi „Zilei mamei“.

Deschid în aceste clipe de evlavie porțile grele ale inimii mele.

Le deschid și las să străbată 'năuntru lumina gândurilor.

O gând! Intră și redă-mi icoana bunătății mamei!... „Mamă!“ Cuvânt ce-mi inspiră ceea mai adâncă, mai sinceră iubire! Cuvânt ce te 'ntipărești pe buzele fragede ale pruncului! Lasă-mă, să cad în genunchi înaintea ta și să-ți mulțumesc pentru cel mai suprem dar, ce se numește „viață“!

Prinț'un sacrificiu atât de mare, ai redat luminii o flință, care numai prin îngrijirile tale de mamă, se poate numi „om“!

Ce-și datorăm noi ţie, e de nespus!

Gândul nostru nu poate străbate acolo! E prea multă taină, prea mult neînțeles! Cât ar vrea mintea omenească să se gândească, eu cred că n-ar reuși, să găsească un cuvânt mai sfânt, mai armonios, decât acesta aşa de dulce de „mamă“!

Copilașul gângurește cel dintâi cuvânt ma-mă! Si el te cunoaște dela distanță și dintre toși. Ochișorii lui roșiți de plâns te caută prin odaie și când te găsește cu o treșărire de bucurie, repetă această silabă ma- eu un surâs drăgălaș pe buze.

Dacă această mică flință își dă seamă de iubirea de mamă, atunci noi, cari suntem mai mari și în cari această dragoste este desăvârșită, ce trebuie să avem noi pentru tine, decât iubire nemărginită?...

Desigur că numai tu, mamă, te sacrifici fără recompenșă, suferi durerea, chinul și chiar moartea, iar în schimb îți se dă de atâtea ori numai jale!

Iar când nu-ți vine 'n ajutor decât speranța și te răzămi de stâlpul nădejdii, tot tu cedezi, numai ca să-ți vezi fericit pe cel mai drag al tău!

Copiii răi ce nu știu să te prețuiască, numai atunci când te văd pe patul suferinții și când le lași eel din urmă cuvânt de alinare, își dau seamă de întunericul în care au fost aruncași până acum și înaintea ta îngenunchiază, rugându-te de ertare, și când sufletul tău se ridică tot mai sus spre Dumnezeu, făcându-le semnul Binecuvântării, copiii sunt durerea și desnădejdea, numai atunci simt lipsa bunății tale nemărginite...

Exemplele sacrificiilor tale de mamă sunt infinit de multe.

Amintesc eu evlavie de tine, Cornelio, care n'aveai altă podoabă decât pe cei doi copii ai tăi să-i aducre la Teodoro, mamă a viteazului Mihai, răspunzi atât de energie soțului, ce-ji aduce tristă veste a morții marcelui erou!

„Știrea ta e tristă foarte,
Nu că fiul-mi-a murit, că ier sănătatea
Ci că el prin a sa moarte
Pe Români nu i-a unit!“

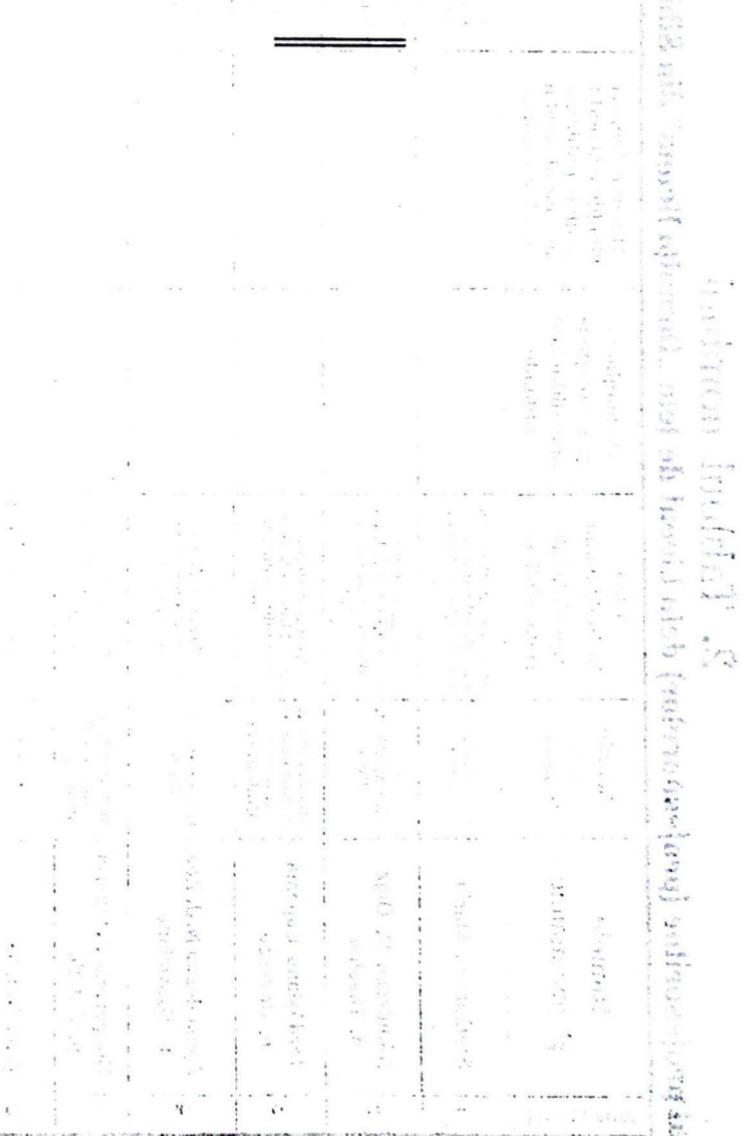
Pe tine scumpă mamă te evoacă Eminescu în strălucita-l poezie „Mama“.

O mamă, scumpă mamă, din negura de vremi,
Pe freamătuș de frunze la sinul tău mă chemi!
Căci o să zicești și lumea te stiește că tu ești
Ieoana ta divină, dătătoare de viață, răsare în sufletul
lui Coșbuc, atunci când e departe de satul natal:

„Pe malul apet se șpletește
Cărari ce duc la moară,
Acolo mamă te zăresc,
Pe tine 'ntr'o căsătoră!“

Tie mamă, închinăm această sfântă zi!

Voi care-aș venit împreună cu mine, să înălțăm mai presus de tot iubirea de mamă aprindești candelete altarului în sufletele voastre și nu le stârgești niciodată, nici atunci când vă veți stârge și voi...



**2. Tabloul nominal
al profesorilor (profesoarilor) dela Liceul de fete „Domnița Illeană“ din Sibiu în 1930/31.**

Nr. curier	Numele și prenumele	Titlurile acade- mice	Titlu în învățământ Specialitățile Data abilitării	Distinctiunile și recompen- sele didactice obținute	Diverse lucrări științifice și peda- gogice publicate în cursul anului școlar expirat	Anii de funcționare
1	Stănescu Maria	Licențiată în științe	Directoră tit. defin. pr.: Științe naturale, Geografie și Chimie 1934		11 la liceul "Oltea Doamna" lași; 1 la școală Norm. lași și 12 la acest liceu	
2	Rădulescu D. Olga n. Theohar	Licențiată în litere	"Titulară defin. pr.: I. germană, I. ro- mână și filosofie 1936		2 la Inst. Soc. Pen. Orlof, Rom. și la Ex- ternat "Carmen-Sul- va", București și 12 la acest liceu.	
3	Tordășianu Eugenia n. Jovescu	Absolventă a pedagogului superior (Budapesta)	"Titulară defin. pr.: Matematică și științele naturale 1885		21 la școală media de sefie Asoċialitari și 12 la acest liceu	
4	Apostolescu N. J. Zoe n. Bravicianu	Licențiată în litere	"Titulară defin. pr.: I. franceză și I. română. 1920		6 la școală profesio- nală, pleșii și 12 la acest liceu	
5	Smigelschi Pulcheria n. Căluțiu	Absolventă a cursurilor de proiecte., Cluj.	"Titulară defin. pr.: Istorie și Geo- grafia. 1921		2 la școală media a Asociațiunii (supfin.) și 12 la acest liceu	
6	Tupa Natalia	Licențiată în științe	"Titulară defin. pr.: Fizico-Chimie și Matematică. 1920		3 la liceul de fete "Cristodulu", Bucu- rești și 11 la acest liceu	

7	Teposu Lucia n. Stoia	Absolventă a cursurilor de profes., Cluj.	Titulară de în. pr.: Fizică și Matematică. 1921	12 la acest liceu
8	Aleman Cornelia	Absolventă a cursurilor de profes., Cluj.	Titulară de în. pr.: I. română și lat.	18c. pr. Boltă, 3la Bărescu, 1la Tanțari, 5la Grig, 1la Săcădate, 11 la gimn. de Stat din Sibiu
9	Donciu Oprina	Licentiată în litere	Titulară prov. pr.: Istorie și Geografie	3 la acest liceu
10	Mihalescu Elena	Licentiată în litere	Titulară de în. pr.: Istorie și Geografiile greacă	3 la acest liceu
11	Vera Stefanescu	Licentiată în litere și drepti	Titulară prov. pr.: I. rom. și drepti	2 la acest liceu
12	Catrinaru Ecaterina născ. Sândulescu	Licentiată în litere	Titulară prov. pr.: I. română și I. latină	2la licee de ie R-Sărat 2la ginn. com. ie Crătova 1 la acest liceu
13	Wetter Ana	Licentiată în litere	Titulară prov. pt. latină și elină	
14	Gordin Aristea	Licentiată în litere	Suplinitoare pt. franceză și rom	2 la ginn. de Stat 1 la acest liceu
15	Pampu Nicolae	Licentiat în teologie și litere	Suplinitor pr.: Religia ortodoxă	3 la acest liceu
16	Dr. Borcea Elena	Doctor în medicina	Medic	2 la acest liceu
17	Isalcu Ioan	Licentiat în teologie	Auxiliar pr.: Religia gr.-cat.	12 la acest liceu

Nr.	Numele și prenumele	Titlurile academice	în învățământ	Distinguibile și recompen-	Diverse lucrări
curenț	titlu	Specialități	se didactice	științifice și peda-	științifice publicate
Nr.	titlu	Data abilitării	obișnuite	in cursul anului	școlar expirat
18	Porsche Silvia n. Togan	Licențiat a Academiei de arte frumoase (Budapesta)	Maestră titlu, defin. pr.: Desenuri și Arte decorative	7 la școală medie de	școală medie de
19	Alexandrescu Gh. Lucia	Absolvent a sc. de menaj, Curs Normal "Gh. Filipescu", Buc.	Maestră titlu, defin. pentru Gospodărie	8 la școală normală	școală normală
20	Olariu Delia	Absolvent a Conservatorului de muzică (Viena).	Maestră titlu, prou. pr.: Muzica vocală	9 la școală medie de	școală medie de
21	Popescu Elvira	Absolvent a școală de educatie fizică (București)	Maestră titlu, defin. Gimnastică	12 la acest liceu	școală medie de
22	Danu Constanța	Absolvent a șc. de ed. lice., (București)	Maestră auxiliară pt. gimnastică	6 la acest liceu	școală medie de
23	Orleanu Lucia	Absolvent a școalei sup.-profes. gr. II.. (București)	Maestră titlu, defin. Lucru de mână	7 la acest liceu	școală medie de
24	Ghiulea Florica	Absolvent a Academiei de lucru manual (Paris)	Maestră auxiliară pt.: Lucru de mână	12 la acest liceu	școală medie de
25	Hurdă Valer	Absolvent al cursurilor de pro. cluj	Profesor auxiliar pt. ști. naturale		

3. Personalul administrativ și pedagogie.

1. Secretară: *Eleonora Dumitrescu.*
2. " *Victoria Prișeu.*
3. Pedagogă: *Elize Böry.*
4. " *Elena Cosma.*

4. Comitetul școlar

a funcționat în ordine cu următorii membri:

Prezident de etate: *Dl Dr. Ilie Beu.*

Membrii: *D-na Elvira Comșa, soție de medic.*

D-na Ștefania Petra, soție de avocat.

D-na Silvia Porsche, profesoară.

D-ra Oprina Donciu, profesoară.

Censori: *D-ra Lucia Alexandrescu, profesoară.*
*Dl Nicolae Petrușiu, funcționar super.
 de bancă.*

*Dl Ioan Traian Henteș, funcționar super.
 de bancă.*

Cassier: *Dl Petru Simtioan, funcționar super de
 bancă.*

Secretară: *D-șoara Maria Ștefănescu, directoare.*

Personalul de serviciu:

Pedelă: *Paraschiva Pomian.*
Maria Băcilă.

Servitoare: *Susana Stângu.*

5. Mijloace de învățământ.

1. Biblioteca elevelor are 2804 volume:

Originale: 2137 volume

Traduceri: 388 "

Autori străini: 279 "

2. Biblioteca corpului profesoral are 483 volume:

Originale: 380 volume

Traduceri: 76 "

Autori străini: 27 "

Reviste și ziare:

1. „Revista Istoriceă”, București.
2. „Rev. Soc. Tinerimea Română”, București.
3. „Revista generală a învățământului”, București.
4. „Uitația Românească”, Iași.
5. „Natura”, București.
6. „Arhiva pentru știință și reforma socială”, București.
7. „Gândirea”, București.
8. „Buletinul de Geografie”, București.
9. „Buletinul de Educație fizică”, București.

6. Tabloul repartiștiei de studii și de ore, între membrii corpului didactic dela liceul de fete „Domnișoara Illeană“ din Sibiu în 1930/31.

Nr. crt.	Numele profesorului	A propus: (Obiectul, clasa și câte ore pe săptămână)	Numărul orelor pe săptămână	Direcție în clasă	Ce ocupație mai are la școală Observări
1	Stăjănescu Maria	Științe naturale: III A. 2, V 2, VI 2, VII 2	8		Directoare Custode p. colec- țiunile de științe naturale.
2	Tordășianu Eugenia	Matematică: I B. 3, II B. 3, III B. 3, V 3, VII 2	14		
3	Rădulescu D. Olga	Germană: IV 3, V 2, VI 2, VII 2 Filozofia: VI 2, VII 2	13	VII	
4	Apostoleșeu Zoe	L. franceză: I B. 3, II B. 3, V 2, VI 2, VII 2	13	V	
5	Smigelschi Pulcheria	Istorie: I B. 2, II A-B. 4, III A. 2, Geografie: II A. 2, III A. 2,	13	III A	Custode p. hărțile geografice pentru biblioteca elevelor și a corpului proj.
6	Țupa Natalia	Ști. fiz.-chim.: II A-B. 4, III A-B. 4, IV 3, V 3, VI 2,	16		Custode p. labo- ratorul de fizică și chimie
7	Teposu Lucia	Matematică: I A. 3, II A. 3, III A. 3, IV 3, VI 2	14		
8	Aleman Cornelia	Română: I B. 5, II B. 4 Latină: III A. 2, III B. 2	14	I B	
9	Doneiu Oprüna	Istorie: III B. 2, VII 2, Geografie: I A-B. 4, IV 3, V 2, VII 2	15	III B	
10	Mihăilescu Elena	Istorie: I A. 2, IV 2, V 2, VI 2 Geografie: II B. 2, III B. 2 Instr. civica: VI 1, VII 1	15	VI	
11	Catrinaru Ecaterina	L. română: I A. 5, II A. 4, III A. 3, III B. 3	16	II A	

Nr. crt.	Numele profesorului	A propus: (Obiectul, clasa și câte ore pe săptămână)	Numărul orelor pe săptămână	Dirigentă în clasă	Ce ocupație mai are la școală Observări
12	Stănescu Vera	L. română: IV 3, V 3, VI 3, VII 3 Instr. civică: III A-B. 2	15	IV	
13	Gordin Aristia	L. franceză: I A. 3, II A. 3, III A-B. 6, IV 2	15	II B	
14	Wetter Ana	Latină: IV 3, V 3, VI 3, VII 3 Elină: VI 1, VII 1	14		
15	Pampu Nicolae	Religie: I A-B. 4, II A-B. 4, III A-B. 4, IV 2, V 2, VI 2, VII 1	19		
16	Isaiu Ioan	Religia gr.-cat. I-VII (3 diu.) à 2 ore	6		Profesor de religie gr.-cat. la liceul „Gh. Lazăr”
17	Hurdu Valer	St. naturale: I A-B. 4, II A-B. 4, III A. 2	10		Prof. tit. de înv. la liceul „Gh. Lazăr” din loc.
18	Dr. Borcea Elena	Igienă: VII 1	1		
19	Porsche Silvia	Desemn: I A-B. 2, II A-B. 2, III A-B. 2, IV 1, V 1, VI 1, VII 1 Caliografie: I A-B. 2, II A-B. 2	12		Custode p. modelele de desen
20	Olariu Delia	Muzica: I-VII 14 ore + 2 ore ansamblu	16		
21	Alexandrescu Lucia	Gospodăria I-VII 10 ore + 8 ore practică	18		
22	Popescu Elvira	Gimnastică: I A-B. 4, III A-B. 4, IV 2, V 2, VI 2, VII 2	18		Custode p. aparatelor de gimnastică
23	Orleanu Lucia	Lueru: I A. 2, II A-B. 4, III A-B. 4, IV 1, V 1, VI 1, VII 1	15	I A	
24	Ghiulea Florica	Lueru: I B. 2	2		Maestră tit. la gimnaziul de jefă al Statului.
25	Danu Constanța	Gimnastică: II A-B. 4	4		Maestră tit. la gimnaziul de jefă al Statului.

7. Tabloul

elevelor înmatriculate în anul școlar 1930/31 la liceul de fete „Domnița Illeană” din Sibiu și situația lor la finea anului școlar.

Nr. crt.	Numele eleviei	Religa	Situată eleviei la finea anului școlar	Nr. crt.	Numele eleviei	Religa	Situată eleviei la finea anului școlar				
Clasa I. A.											
1	Baciu Livia	ort.	corig. (2)	4	Bratu Veturia	gr. c.	corig. (1)				
2	Balșban Paraschiva	"	retrasă	5	Chirca Letiția	ort.	promovată				
3	Ban Edita Clara	moz.	repetentă	6	Comănescu Elena	"	promovată				
4	Belașcu Leontina	gr. c.	corig. (1)	7	Damaschin Angela	"	corig. (1)				
5	Benția Livia	ort.	corig. (2)	8	Dragoman Ana	"	promovată				
6	Bibu Didina	"	corig. (2)	9	Dragoman Stanca	"	retrasă				
7	Bratu Maria	"	corig. (2)	10	Dragomir Maria	"	promovată				
8	Bretotian Veturia	"	corig. (1)	11	Domnariu Stela	"	promovată				
9	Căprucean Silvia	"	promovată	12	Dubenschi Lucia	"	corig. (1)				
10	Chiș Minerva	gr. c.	promovată	13	Duma Iolanda	unit.	corig. (2)				
11	Curta Doraleana	ort.	retrasă	14	Fărcaș Maria	ort.	corig. (1)				
12	Demian Cornelia	"	promovată	15	Fulea Ana	"	promovată				
13	Dopp Viorica	"	promovată	16	Gherghel Olga	gr. c.	promovată				
14	Dragoman Minerva	"	corig. (2)	17	Gligor Rafila	ort.	eliminată				
15	Dragomir Virginie	"	promovată	18	Henteș Victoria	"	corig. (1)				
16	Fara Maria	"	promovată	19	Hociotă Maria	"	corig. (2)				
17	Ferțonea Maria	"	promovată	20	Imbăruș Melania	"	corig. (1)				
18	Furmann Silvia	moz.	promovată	21	Ivan Elisaveta	"	retrasă				
19	Gabor Leontina	ort.	promovată	22	Joandrea Elena	gr. c.	corig. (1)				
20	Georgescu Valentina	"	repetentă	23	Jourca Ileana	ort.	promovată				
21	Goldberger Ecaterina	moz.	promovată	24	Mănduc Emilia	"	corig. (1)				
22	Goldstein Adela	"	promovată	25	Marian Mărioara	"	promovată				
23	Hirsch Eva	"	promovată	26	Miron Viorica	"	promovată				
24	Hurbeanu Dorina	gr. c.	promovată	27	Moșoiu Letiția	"	promovată				
25	Ivan Rea-Silvia	ort.	corig. (1)	28	Muleș Maria	"	corig. (1)				
26	Mărginean Paraschiva	"	repetentă	29	Muntean Oct. Margar.	"	promovată				
27	Marinescu Valeria	"	corig. (1)	30	Onica Victoria	"	repetentă				
28	Mihaiilescu Iulia	"	promovată	31	Peligrad Olimpia	"	promovată				
29	Moga Maria	"	corig. (1)	32	Popa Livia	"	promovată				
30	Neamțu Virginia	gr. c.	corig. (2)	33	Pop Corina	"	promovată				
31	Noju Cornelia	ort.	promovată	34	Popoviciu Elena	"	corig. (1)				
32	Oriș Elena	"	promovată	35	Răspop Aurelia	"	corig. (1)				
33	Pohrib Aurelia	"	corig. (2)	36	Rusan Emilia	"	corig. (1)				
34	Pop Eugenia	"	repetentă	37	Simu Ana	gr. c.	corig. (1)				
35	Priscu Georgita	"	promovată	38	Simton Livia	ort.	promovată				
36	Rieger Erica	moz.	promovată	39	Spineanu Letiția	gr. c.	promovată				
37	Rociu Margareta	ref.	corig. (2)	40	Tatu Ana	ort.	repetentă				
38	Stan Maria	gr. c.	promovată	41	Vestemean Silvia	"	promovată				
39	Stefănescu Ioana	ort.	promovată	42	Zaharie Cornelia	gr. c.	promovată				
40	Orth Hilda	r. c.	corig. (1)	Clasa II. A.							
Clasa I. B.											
1	Bălădescu Margareta	ort.	promovată	1	Bota Virginia	ort.	retrasă				
2	Blaga Maria	"	promovată	2	Bucurenciu Maria	"	corig. (2)				
3	Borgea Maria	"	promovată	3	Cioată Maria	"	promovată				
				4	Constantinescu Stela	"	promovată				
				5	David Cornelia	"	promovată				
				6	Demeter Margareta	ref.	repetentă				

Nr. crt.	Numele eleviei	Religa	Situatia eleviei la finea anului scolar	Nr. crt.	Numele eleviei	Religa	Situatia eleviei la finea anului scolar
7	Greceanu Eleonora	ort.	promovata	12	Mihu Elisaveta	ort.	corig. (1)
8	Jacob Emilia	moz.	promovata	13	Moldovan Lucreția	"	corig. (2)
9	Janculescu Lucia	ort.	corig. (2)	14	Mușan Cornelia	"	promovata
10	Manoil Lucreția	"	corig. (1)	15	Nanu Aurelia	"	corig. (2)
11	Muntean Maria	"	corig. (1)	16	Onica Elisaveta	"	promovata
12	Navrea Maria	"	corig. (1)	17	Pálffy Marta	ref.	promovata
13	Petroiu Olimpia	"	corig. (1)	18	Peligrad Lucia	ort.	promovata
14	Popa Maria Melania	"	corig. (2)	19	Popianoș Virginie	"	promovata
15	Popp Maria	"	corig. (1)	20	Regman Maria	"	promovata
16	Săndulescu Elisaveta	"	promovata	21	Raisner Maria	"	corig. (1)
17	Ungur Otilia	"	promovata	22	Roșca Eva	"	repetenta
18	Velicea Doina	gr. c.	corig. (1)	23	Rujan Maria	"	corig. (1)
19	Veștemean Maria	ort.	corig. (1)	24	Theban Marcella	"	promovata
20	Popoviciu Gabriela	"	promovata				
21	Ștefănescu Liliana	"	promovata				
Clasa II. B.							
1	Bădișoiu Florica	ort.	corig. (2)	1	Ardelean Maria	ort.	corig. (1)
2	Chiș Juliana	gr. c.	promovata	2	Balteș Constanța	"	corig. (1)
3	Ciornei Ana	ort.	corig. (1)	3	Bălădescu Elena	"	promovata
4	Cora Viorica	"	repetenta	4	Bârsu Maria	"	promovata
5	Crăciun Letiția	"	repetenta	5	Bobeș Eleonora	"	corig. (1)
6	Crețu Ana	"	promovata	6	Bucșa Livia	"	promovata
7	Dan Eufrosina	"	corig. (1)	7	Chisan A. Livia	"	promovata
8	Drăghici Paraschiva	"	corig. (2)	8	Dan Livia	"	corig. (2)
9	Gurban Iulia	ev. l.	promovata	9	Diaconescu Marina	"	promovata
10	Heidrich Elena	ort.	corig. (1)	10	Dumitrescu Aurelia	"	promovata
11	Martin Virginia	"	corig. (2)	11	Huley Marta	"	promovata
12	Modran Virginia	"	promovata	12	Iileșan Eugenia	"	promovata
13	Muntean Livia	"	corig. (1)	13	Izsak Roza	moz.	repetenta
14	Opris Eugenia	"	corig. (1)	14	Lackner Ioana	ref.	promovata
15	Popa Aurelia	"	promovata	15	Mărginean Elena	gr. c.	corig. (1)
16	Popa Livia	"	corig. (2)	16	Munteanu Elisaveta	ort.	corig. (2)
17	Tolani Maria	"	promovata	17	Muntean Lucia	"	corig. (2)
18	Topolog Mioara	"	promovata	18	Popoviciu Cecilia	"	promovata
19	Vulcu Aurelia	"	corig. (1)	19	Popoviciu Elena	"	promovata
20	Weisz Magdalena	moz.	promovata	20	Radu Carmen Elena	"	promovata
Clasa III. A.							
1	Banciu Eleonora	ort.	corig. (1)	21	Scorobet Stela	"	promovata
2	Bădescu Anastasia	"	promovata	22	Samu Cecilia	moz.	repetenta
3	Boariu Maria	"	promovata	23	Velțan Victoria	ort.	promovata
4	Bratu Paraschiva	"	corig. (1)	24	Vlad Elena	"	corig. (2)
5	Crăciun Paraschiva	"	promovata	25	Vulcu Maria	"	promovata
6	Faur Victoria	"	promovata				
7	Fleșeriu Paraschiva	"	corig. (2)				
8	Goldstein Irina	moz.	corig. (1)				
9	Helju Maria	ort.	promovata				
10	Lesea Ana	"	promovata				
11	Marcu Victoria	ev. l.	corig. (2)				
Clasa IV.							
1	Acelenescu Lucia	ort.	promovata	1	Acelenescu Lucia	ort.	promovata
2	Banciu Cornelia	"	repetenta	2	Banciu Elena	"	promovata
3	Banciu Elena	"	promovata	3	Băilă Hortensia	"	promovata
4	Bărsan Eva	r. c.	promovata	4	Bărsan Eva	moz.	promovata
5	Benedek Eva	ort.	promovata	5	Benedek Eva	ort.	promovata
6	Berariu Victoria	gr. c.	corig. (2)	6	Berariu Victoria	gr. c.	corig. (2)
7	Botezan Gheorghina	"		7	Botezan Gheorghina	"	

Nr. crt.	Numele eleviei	Religia	Situatia eleviei la finea anului scolar	Nr. crt.	Numele eleviei	Religia	Situatia eleviei la finea anului scolar
9	Botta Emilia	ort.	corig. (1)	21	Rigani Maria	ort.	repetentă
10	Cornea Lucia	"	promovată	22	Rozsa Varvara	r. c.	corig. (2)
11	Cucu Victoria	"	promovată	23	Scorobet Minerva	ort.	corig. (1)
12	Diaconu Maria	"	promovată	24	Şolca Lucreția	"	promovată
13	Dragomir Mioara	"	promovată	25	Stan C. Liliana	"	promovată
14	Fălcăianu Elena	"	promovată	26	Stoenescu Paula	"	promovată
15	Fejer I. Elena	r. c.	promovată	27	Vasilescu Doina	r. c.	retrasă
16	Florian Florica	ort.	promovată	28	Vinerean Ana	ort.	corig. (1)
17	Fülepp Maria	"	promovată	29	Vulcu Maria	"	promovată
18	Gabor Olimpia	"	retrasă				
19	Gavrilița Viorella	gr. c.	promovată				
20	Iacob Leana	ort.	promovată				
21	Ionescu Elena	"	promovată	1	Armășescu Angela	ort.	repetentă
22	Ionescu Petra	"	retrasă	2	Bogdan Stela	"	corig. (2)
23	Isacu Aurelia	"	promovată	3	Cândea Elena	"	corig. (1)
24	Isaicu Veturia	gr. c.	promovată	4	Ciolan Paraschiva	"	corig. (1)
25	Lazăr Minodora	ort.	promovată	5	Dăncăneț Elena	"	corig. (1)
26	Lupaș Aurelia	"	corig. (1)	6	Feldorean Eugenia	"	promovată
27	Niculescu Eugenia	"	corig. (1)	7	Florescu G. Aurora	"	promovată
28	Petrescu Victoria	"	promovată	8	Hölszky Elena	r. c.	corig. (1)
29	Popa Doina	"	promovată	9	Iancu Cornelia	ort.	promovată
30	Rosner Ioana	moz.	promovată	10	Jiga Tulia	"	promovată
31	Sasu Mariana	ort.	corig. (1)	11	Mateiu Gabriela	"	promovată
32	Seemann Magda	moz.	corig. (1)	12	Mateiu Marcela	"	promovată
33	Stirban Valeria	ort.	corig. (1)	13	Mohan Eugenia	"	corig. (1)
34	Suciuc Lavinia	"	corig. (1)	14	Nicolescu Cornelia	"	repetentă
35	Tibera Elisaveta	"	corig. (1)	15	Paul Maria	"	corig. (1)
36	Tissu Fulvia	"	repetentă	16	Pleșa Aurelia	"	promovată
37	Virág Irma	ref.	corig. (1)	17	Pop Elvira	"	promovată
				18	Pop Lucia	"	promovată
				19	Păpcescu Pera Elisaveta	"	retrasă
				20	Poplăcean Maria	"	promovată
1	Albu Gisella	ort.	promovată	21	Rebai Blanca	moz.	promovată
2	Andronic Magdalena	"	corig. (1)	22	Rozén Matilda	ort.	corig. (1)
3	Armenean Eugenia	"	exmatricul.	23	Sârbu Lucia	"	promovată
4	Banciu Aurora	"	promovată	24	Seemann Edita	moz.	promovată
5	Becherescu Virginia	"	promovată	25	Şogan Mera Stela	gr. c.	promovată
6	Boia Elena	"	promovată	26	Soltesz Ecaterina	r. c.	promovată
7	Chialdă Lydia	"	promovată	27	Stamatopol Alexandr.	ort.	promovată
8	Chilibaru Maria	"	promovată	28	Stanciu Minerva	"	promovată
9	Colicioiu Filofteia	"	corig. (1)	29	Suciuc Veturia	"	promovată
10	Dăncilă Mioara	"	promovată	30	Szaniszlo Margareta	r. c.	promovată
11	Frățilă Florentina	"	promovată	31	Tincu Sabina	ort.	corig. (2)
12	Loloiu Maria	"	promovată	32	Valenta Vera	"	retrasă
13	Marin Theodora	"	promovată	33	Vașinca Illeana	"	promovată
14	Mihăltian Silvia	"	promovată	34	Vlad Livia	"	promovată
15	Mladenovici Gh. Liliana	"	promovată				
6	Moisin Susana	"	corig. (1)				
17	Nicolaeșcu Virginia	"	corig. (2)				
18	Păunescu Aurelia	"	promovată	1	Aldea Valeria	gr. c.	promovată
19	Petrescu G. Constanța	"	promovată	2	Baciu Eugenia	ort.	promovată
20	Popescu Alexandrina	"	corig. (1)	3	Banciu Sabina	"	promovată

Clasa VII.

Nr. crt.	Numele eleviei	Religa	Situatia eleviei la finea anului scolar	Nr. crt.	Numele eleviei	Religa	Situatia eleviei la finea anului scolar
4	Ciuchina Elvira	gr. c.	promovata	15	Marin Victoria	ort.	promovata
5	Cocișiu Lucreția	"	promovata	16	Odor Virginia	"	promovata
6	Dragomir Lucia	ort.	promovata	17	Petrăscu Ana	"	promovata
7	Dumitrescu Eugenia	"	promovata	18	Popa Ana Maria	"	promovata
8	Fleșchin Ana	"	promovata	19	Prășca Maria	"	promovata
9	Fülepp Clara	"	promovata	20	Suciuc Stela	"	promovata
10	Gegő Ana	r. c.	promovata	21	Szanto Jolanda	r. c.	promovata
11	Ghițescu Alina	ort.	promovata	22	Turtoiu Elena	ort.	promovata
12	Gölke Elisaveta	r. c.	promovata	23	Voina Elisaveta	"	corig. (2)
13	Herța Silvia	ort.	promovata	24	Weisz Magda	moz.	promovata
14	Lupu Paraschiva	"	promovata				

Dela școlile secundare desființate în decursul anului școlar 1930/31 s-au inseris la liceul de fete „Domnișoara Illeană“ din Sibiu următoarele eleve:

Clasa I. A.

1	Bucur Minodora	ort.	corig. (1)	8	Opris Otilia	ort.	corig. (1)
2	Canciu Maria	"	repetentă	9	Părău Ana	"	promovata
3	Cretoiu I. Maria	"	corig. (1)	10	Ritivoiu Maria	"	repetentă
4	Furcea L. Elvira	r. c.	corig. (1)	11	Roman Maria	"	promovata
5	Horja Paraschiva	gr. c.	promovata	12	Scorobet Cornelia	"	corig. (2)
6	Ionașcu M. Ana	ort.	repetentă	13	Stupina Elena	"	corig. (2)
7	Lunga Ana	"	corig. (1)				
8	Mihu Ana	"	corig. (1)				
9	Poplăcean Elisaveta	r. c.	promovata				
10	Vlad Eleonora	ort.	promovata				

Clasa I. B.

1	Arimie Ana	gr. c.	corig. (1)	1	Berger Alice	moz.	corig. (2)
2	Moga Aurelia	ort.	repetentă	2	Bota Olumpia	gr. c.	corig. (2)
3	Ghișoiu Paraschiva	"	promovata	3	Dumitru Paraschiva	ort.	repetentă
4	Săbău Rafila	"	corig. (2)	4	Gligor Maria	"	repetentă
5	Arimie Leontina	gr. c.	corig. (1)	5	Jacob Elena	"	corig. (1)
6	Durea Ana	ort.	repetentă	6	Mitea Ana	"	promovata
7	Marpozan Margareta	"	promovata	7	Nistor Amalia	gr. c.	repetentă
8	Oana Viorica	gr. c.	corig. (2)	8	Pădureanu Elisaveta	ort.	repetentă
9	Simtton Olivia	ort.	corig. (1)	9	Roth Irina	ref.	corig. (1)
10	Virea Ana	"	corig. (1)	10	Schiau Susana	ort.	corig. (2)

Clasa II. A.

1	Baciu Livia	ort.	corig. (2)	1	Buta Ana	ort.	corig. (2)
2	Borcoman Otilia	"	promovata	2	Cuza Margareta	gr. c.	repetentă
3	Dănoi Paraschiva	"	corig. (1)	3	Drăgan Silvia	ort.	promovata
4	Filip Maria	gr. c.	corig. (1)	4	Gavră Lucreția	"	promovata
5	Isailă Maria	"	corig. (2)	5	Iridon Elena	"	corig. (1)
6	Lazăr Elisaveta	ort.	promovata	6	Klermann Hilda	moz.	neclasificată
7	Necșa Maria	"	promovata	7	Miclăuș Maria	ort.	corig. (2)

Clasa II. B.

1	Berger Alice	moz.	corig. (2)
2	Bota Olumpia	gr. c.	corig. (2)
3	Dumitru Paraschiva	ort.	repetentă
4	Gligor Maria	"	repetentă
5	Jacob Elena	"	corig. (1)
6	Mitea Ana	"	promovata
7	Nistor Amalia	gr. c.	repetentă
8	Pădureanu Elisaveta	ort.	repetentă
9	Roth Irina	ref.	corig. (1)
10	Schiau Susana	ort.	corig. (2)
11	Secăs Eugenia	"	repetentă
12	Stoican Eva	"	promovata
13	Vlad Maria	"	corig. (1)

Clasa III. A.

1	Buta Ana	ort.	corig. (2)
2	Cuza Margareta	gr. c.	repetentă
3	Drăgan Silvia	ort.	promovata
4	Gavră Lucreția	"	promovata
5	Iridon Elena	"	corig. (1)
6	Klermann Hilda	moz.	neclasificată
7	Miclăuș Maria	ort.	corig. (2)
8	Mihăițoiu Maria	"	promovata
9	Popp Eugenia	gr. c.	corig. (2)
10	Pepelea Eugenia	ort.	repetentă

Nr. crt.	Numele eleviei	Religia	Situația eleviei la finea anului școlar	Nr. crt.	Numele eleviei	Religia	Situația eleviei la finea anului școlar
11	Opriș Rafila	gr. c.	corig. (2)				
12	Ranga Maria	ort.	promovată				
13	Seuchea Maria	"	promovată				
14	Șoima Eugenia	"	corig. (2)				
15	Stein Roza	moz.	promovată				
16	Stoia Aurelia	gr. c.	repetentă				
17	Terchilă Ana	ort.	corig. (2)				
18	Weiss Elisaveta	moz.	promovată				
Clasa III. B.							
1	Arimie Maria	gr. c.	corig. (2)	1	Rădulescu Niculina	ort.	corig. (1)
2	Bordeanu Aurora	ort.	repetentă	2	Rezeanu Julia	"	repetentă
3	Bota Ana	gr. c.	repetentă	3	Secărea Maria Stela	"	corig. (1)
4	Bucșa Agapia	ort.	corig. (2)	4	Stănescu Elena	"	retrasă
5	Cernica Lucreția	gr. c.	repetentă	5	Wennrich Erna	ev. l.	corig. (1)
6	Csulak Margareta	"	repetentă				
7	Dan Versavia	"	repetentă				
8	Feder Roza	moz.	promovată	1	Bot Elena	gr. c.	corig. (1)
9	Holländer Magda	"	repetentă	2	Lăpădatu Eugenia	ort.	repetentă
10	Klepner Ileana	"	retrasă	3	Macrea Felicia	"	promovată
11	Moarcăș Margareta	r. c.	repetentă	4	Moldovanu Olimpia	"	retrasă
12	Proșteanu Ida	ort.	corig. (2)				
13	Raicea G. Maria	"	repetentă	1	Drăghici Stana	ort.	promovată
14	Răsnic Eugenia	"	repetentă	2	Hagieșcu Florica	"	retrasă
15	Simtton Maria	"	corig. (2)				
Clasa IV.							
Clasa V.							
Clasa VI.							
Clasa VII.							

8. Tabloul

elevelor care au reușit la examenul de admitere
în cl. I-a liceală

a) În sesiunea lunie 1931 — după media generală:

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1. Banciu Stela | 34. Tiu Marioara |
| 2. Demian Viorica | 35. Alexiu Lidia |
| 3. Maior Lucia | 36. Anghel Elena |
| 4. Hurdu Valeria | 37. Avram Aurelia |
| 5. Petrușiu Ștefania | 38. Fleșeriu Maria |
| 6. Balinton Aurelia | 39. Mihu Otilia |
| 7. Ivan Emilia | 40. Simu Eugenia |
| 8. Strâmbbeanu Eufimia | 41. Varga Elvira |
| 9. Todoran Eugenia | 42. Dragomir Elena |
| 10. Părăianu Gema | 43. Samson Adriana |
| 11. Timofte Virginia | 44. Anghel Elisaveta |
| 12. Blaga Maria | 45. Bârsan Livia |
| 13. Cornea Stela | 46. Bogățian Olga |
| 14. Jilavu Iuliana | 47. Kíraly Eva |
| 15. Bou Maria | 48. Klein Matilda |
| 16. Chisan Anghelica Silvia | 49. Pria Lavintia Zoe |
| 17. Crețu Elisaveta | 50. Aldea Georgea |
| 18. Cojocariu Olimpia | 51. Vinolea Ana |
| 19. Guseiță Iuliana | 52. Coman Elisaveta |
| 20. Mihaleșcu Smaranda | 53. Miron P. Eugenia |
| 21. Neumann Ilse | 54. Ciușdea Victoria |
| 22. Neu Elisaveta | 55. Ehrenwald Friederica |
| 23. Popescu Pera Cornelia | 56. Barbu Maria |
| 24. Popovici Vera | 57. Cucu Ana |
| 25. Radu Maria | 58. Pintea Ana |
| 26. Sticleșu Elena | 59. Dezső Estera |
| 27. Chidu Stela | 60. Dorobanțu Victoria |
| 28. Jeleriu Ana | 61. Mihu Maria |
| 29. Klepner Charlota | 62. Sumea Eugenia |
| 30. Marți Victoria | 63. Szatmáry Adela |
| 31. Nicituș Aurora | 64. Tureanu Eugenia |
| 32. Opris Cornelia | 65. Bogdan Elena |
| 33. Popa Eugenia | 66. Gligor Elisaveta |

b) În sesiunea Septembrie 1931:

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1. Nenu Lydia | 9. Stănean Virginia |
| 2. Petringenar Carmen | 10. Băilă E. Letișia |
| 3. Bratofjanoff Dumitra | 11. Radu Eugenia |
| 4. Hedu Cornelia | 12. Rusan Rea Silvia |
| 5. Banciu Livia | 13. Răulea Virginia |
| 6. Popescu N. Aneta | 14. Vidrighin Maria |
| 7. Daneu Florica | 15. Capătă Letișia |
| 8. Dragoș Elena | 16. Haşa Ana |
-
-

9. Tabloul elevelor dela liceul de fete „D. I.“ din Sibiu, care au depus examen de corigență în Septembrie 1931.

Nr. crt.	Numele și pronumele eleviei	Clasa	Din care obiect a fost corigență	Rezultatul examenului de corigență	Observare
1	Baciu Lucia	I. A.	I. română, I. franceză	promovată	
2	Belașcu Leontina	"	I. franceză	promovată	
3	Benția Lavinia	"	I. română, I. franceză	promovată	
4	Bobu Didina	"	I. franceză, istorie	—	
5	Bratu Maria	"	I. română, I. franceză	promovată	
6	Bretoreanu Veturia	"	I. română	promovată	
7	Dragoman Minerva	"	I. franceză, geografie	promovată	
8	Ivan Rea Silvia	"	I. franceză	promovată	
9	Marinescu Valeria	"	I. franceză	promovată	
10	Moga Maria	"	I. franceză	promovată	
11	Neamțu Virginia	"	I. română, I. franceză	promovată	
12	Pohrib Aurelia	"	I. română, I. franceză	promovată	
13	Rociu Margareta	"	I. română, I. franceză	promovată	
14	Orth Hilda	"	I. franceză	repetentă	
15	Bucur Minodora	"	matematica	promovată	
16	Crețoiu I. Maria	"	I. franceză	promovată	
17	Furcea Elvira	"	I. română	promovată	
18	Lungu Ana	"	I. franceză	promovată	
19	Mihu Ana	"	I. franceză	promovată	
20	Bratu Veturia	I. B.	I. franceză	repetentă	
21	Damaschin Angela	"	I. franceză	promovată	
22	Dubenschi Lucia	"	I. franceză	promovată	
23	Duma Ioană	"	I. română, I. franceză	promovată	
24	Fărcaș Maria	"	I. franceză	promovată	
25	Henteș Victoria	"	I. franceză	promovată	
26	Hociotă Maria	"	I. română, I. franceză	promovată	
27	Imbăruș Melania	"	I. română	promovată	
28	Joandrea Elena	"	I. franceză	promovată	
29	Mânduc Emilia	"	I. franceză	repetentă	
30	Muleș Maria	"	I. română	promovată	
31	Răspop Aurelia	"	I. română, I. franceză	promovată	
32	Rusan Emilia	"	I. franceză	repetentă	
33	Simu Ana	"	geografie	promovată	
34	Arimie Ana	"	I. franceză	repetentă	
35	Săbău Rafila	"	I. franceză, istorie	—	
36	Arimie Leontina	"	I. franceză	promovată	
37	Oana Viorica	"	I. franceză, șt. naturale	promovată	
38	Simtton Olivia	"	I. franceză	repetentă	
39	Virca Ana	II. A.	I. franceză	promovată	
40	Bucurenciu Maria	"	I. română, I. franceză	repetentă	
41	Ianculescu Lucia	"	I. franceză, istorie	repetentă	
42	Manoil Lucreția	"	I. franceză	promovată	
43	Muntean Maria	"	I. română	promovată	
44	Navrea Maria	"	I. franceză	promovată	
45	Petroiu Olimpia	"	I. română	promovată	
46	Popa Maria Melania	"	I. română, I. franceză	promovată	
47	Popp Maria	"	I. franceză	promovată	
48	Velicea Doina	"	I. franceză	promovată	

Nr. crt.	Numele și pronumele eleviei	Clasa	Din care obiect a fost corigentă	Rezultatul examenului de corigență	Observare
49	Vestemean Maria	II. A.	I. franceză	promovată	
50	Baciu Livia	"	I. română, I. franceză	repetență	
51	Dănoi Paraschiva	"	I. franceză	promovată	
52	Filip Maria	"	I. franceză	promovată	
53	Isailă Maria	"	I. română, I. franceză	promovată	
54	Opris Otilia	"	I. franceză	promovată	
55	Scorobet Cornelia	"	I. română, I. franceză	repetență	
56	Stupina Elena	"	I. română, I. franceză	promovată	
57	Bădișoiu Florica	II. B.	matematica, șt. fiz. chim.	promovată	nu s'a prezentat
58	Ciornei Ana	"	I. franceză	—	
59	Dan Eufrosina	"	matematica	promovată	
60	Drăghici Paraschiva	"	I. română, I. franceză	promovată	
61	Heidrich Elena	"	I. franceză	promovată	
62	Martin Virginia	"	I. franceză, geografie	repetență	
63	Muntean Livia	"	I. franceză	promovată	
64	Opris Eugenia	"	I. franceză	promovată	
65	Popa Livia	"	I. franceză, șt. fiz. chim.	promovată	
66	Vulcu Aurelia	"	I. franceză	promovată	
67	Berger Alice	"	I. română, I. franceză	promovată	
68	Bota Otilia	"	I. franceză, șt. natur.	repetență	
69	Iacob Elena	"	I. franceză	repetență	
70	Roth Irina	"	I. franceză	promovată	
71	Schiu Susana	"	I. franceză, șt. natur.	repetență	
72	Vlad Maria	"	I. franceză	promovată	
73	Banciu Eleonora	III. A.	I. română	promovată	
74	Bratu Paraschiva	"	I. franceză	promovată	
75	Fleșeriu Paraschiva	"	I. română, I. franceză	promovată	
76	Goldstein Irina	"	I. română	promovată	
77	Marcu Victoria	"	I. română, I. franceză	promovată	
78	Mihu Elisaveta	"	I. română	promovată	
79	Moldovanu Lucreția	"	I. franceză, drept	repetență	
80	Nanu Aurelia	"	I. română, drept	promovată	
81	Raisner Maria	"	I. franceză	promovată	
82	Rujan Maria	"	I. franceză	promovată	
83	Buta Ana	"	I. franceză, șt. fiz. chim.	repetență	
84	Iridon Elena	"	I. franceză	promovată	
85	Miclăuș Maria	"	I. franceză, drept	promovată	
86	Papp Eugenia	"	I. latină, I. franceză	promovată	
87	Opris Rafila	"	I. română, I. franceză	promovată	
88	Soimă Eugenia	"	I. română, I. franceză	repetență	
89	Terchilă Ana	"	I. română, I. franceză	promovată	
90	Ardelean Maria	III. B.	I. română	promovată	
91	Balteș Constanța	"	I. franceză	repetență	
92	Bobeș Eleonora	"	șt. fiz. chimice	promovată	
93	Dan Livia	"	I. română, I. franceză	promovată	
94	Mărginean Elena	"	I. franceză	promovată	
95	Munteanu Elisaveta	"	I. franceză, matematică	—	nu s'a prezentat
96	Muntean Lucia	"	I. română, I. franceză	promovată	
97	Vlad Elena	"	I. română, I. franceză	promovată	
98	Arimia Maria	"	I. franceză, matematică	repetență	
99	Bucșa Agapia	"	I. română, I. franceză	promovată	
100	Proșteanu Ida	"	I. română, șt. fiz. chim.	promovată	

Nr. crt	Numele și pronumele eleviei	Clasa	Din care obiect a fost corigentă	Rezultatul examenului de corigență	Observare
101	Simtton Maria	III. I.	I. română, I. franceză	repetentă	
102	Botezan Gheorghina	IV.	I. română, istorie	promovată	
103	Botta Emilia	"	I. franceză	promovată	
104	Lupaș Aurelia	"	I. franceză	promovată	
105	Niculescu Eugenia	"	I. germană	promovată	
106	Sasu Mariana	"	I. franceză	promovată	
107	Seemann Magda	"	I. franceză	promovată	
108	Ştiirban Valeria	"	I. franceză	promovată	
109	Suciuc Lavinia	"	I. franceză	promovată	
110	Tibera Elisaveta	"	I. germană	promovată	
111	Virag Irma	"	I. franceză	promovată	
112	Andronic Magdalena	V.	I. latină	promovată	
113	Colicioiu Filafteia	"	I. franceză	promovată	
114	Moisin Susana	"	I. latină	promovată	
115	Nicolaescu Virginia	"	I. franceză, I. germană	promovată	
116	Popescu Alexandrina	"	I. latină	promovată	
117	Rozsa Varvara	"	I. franceză, matematică	promovată	
118	Scorobeț Minerva	"	I. latină	promovată	
119	Vinerean Ana	"	I. franceză	promovată	
120	Rădulescu Niculina	"	I. franceză	promovată	
121	Secărea Maria Stela	"	I. germană	promovată	
122	Wennrich Erna	"	I. latină	promovată	
123	Bogdan Stela	"	I. latină, I. franceză	promovată	
124	Căndea Elena	VI.	I. latină	promovată	
125	Ciolan Paraschiva	"	I. franceză	promovată	
126	Dăncăneț Elena	"	I. latină	promovată	
127	Hölszky Elena	"	I. latină	promovată	
128	Mohan Eugenia	"	I. franceză	promovată	
129	Paul Maria	"	I. franceză	promovată	
130	Rozen Matilda	"	I. franceză	promovată	
131	Tincu Sabina	"	I. latină, I. franceză	promovată	
132	Bot Elena	"	I. franceză	promovată	
133	Voîna Elisaveta	VII.	I. română, I. franceză	promovată	

10. Tabloul elevelor care au reușit la examenul de bacalaureat în sesiunile lunie și Septembrie 1931.

Nr. crt.	Numele și pronumele eleviei	Născută în (comuna și județul)	Observare
<i>a) Sesiunea Iunie 1931:</i>			
1	Algya Valeria	Sibiu, jud. Sibiu	
2	Baciu Eugenia	Orlat, jud. Sibiu	
3	Banciu Sabina	Viștea de sus, jud. Sibiu	
4	Cocișiu Lucreția	Tohanul vechiu, jud. Brașov	
5	Dumitrescu Eugenia	Ocnele-mări, jud. Vâlcea	
6	Fleschin Ana	Răsinari, jud. Sibiu	
7	Fülep Clara Flora	Hunedoara, jud. Hunedoara	
8	Ghiteșcu Alina Zoe	București, jud. Ilfov	
9	Gölke Elisaveta	Pitești, jud. Argeș	
10	Herța Silvia	Săliște, jud. Sibiu	
11	Marin Victoria	Roibav, jud. Brașov	
12	Odor Virginiea	Sibiu, jud. Sibiu	
13	Petrașcu Ana	Cisnădie, jud. Sibiu	
14	Popa Ana Maria	Focșani, jud. Putna	
15	Prașca Ana	Sibiu, jud. Sibiu	
16	Szántó Jolan	Hunedoara, jud. Hunedoara	
17	Turtoiu S. Elena	Brăilă, jud. Brăilă	
18	Weisz Magdalena	Sibiu, jud. Sibiu	
19	Suciuc Stela	Beșa, jud. Târnava-mare	
20	Gegő Ana	Toplița, jud. Ciuc	
<i>b) Sesiunea Septembrie 1931:</i>			
1	Cioră Anca	Făgăraș, jud. Făgăraș	Absolventă în 1929/30
2	Ciuchina Elvira	Ocna-Sibiului, jud. Alba	
3	Lupu E. Paraschiva	Drăguș, jud. Făgăraș	
4	Ghilea A. Olivia	Luncă, jud. Hunedoara	
5	Crăpătureanu Margareta	Crăpăturile, jud. Vâlcea	Absolventă în 1929/30 Absolventă în 1928/29

=====

11. Examene particolare

a) Situația elevelor particulare din sesiunea ianuarie — lunie 1931.

Nr. crt.	Numele și pronumele eleviei	Clasa	Situația în Iunie	Situația în Septembrie
1	Benchea Veturia	I	promovată	
2	Ceteanu Melania	"	retrasă	
3	Ganga Ana	"	retrasă	
4	Popa Elena	"	corig. la l. fr., șt. nat.	promovată
5	Soare Aurelia	"	promovată	
6	Tâmpănariu Maria	"	promovată	
7	Tudor Sofia	"	retrasă	
8	Bera Aurelia	III	retrasă	
9	Ganea Maria	"	retrasă	
10	Jura Sidonia	"	corig. la l. franc.	promovată
11	Roman Cornelia	"	retrasă	
12	Rușet P. Elena	V	promovată	

b) Situația elevelor particulare din sesiunea lunie — Septembrie 1931.

Nr. crt.	Numele și pronumele eleviei	Clasa	Situația în Septembrie	Observare
1	Tudor Sofia	I	retrasă	
2	Benchea Veturia	II	promovată	
3	Kiss Charlota	V	promovată	
4	Popa Maria	VI	repetentă	



12. Tablou sinoptic

al elevelor înscrise la liceul de fete "D. I." din Sibiu, în anul școlar 1930/31, precum și situației lor la finea anului.

CLASA	BULEVĂ ÎNSCRISE												OBSERVAȚIUNI													
	după naționalitate						după religie						după etnie						după profesie							
	ROM.	GRECO-OR.	GRECO-CAT.	GRECO-PROTEST.	GRECO-ORT.	ROM.	GRECO-OR.	GRECO-CAT.	GRECO-PROTEST.	GRECO-ORT.	ROM.	GRECO-OR.	GRECO-CAT.	GRECO-PROTEST.	GRECO-ORT.	ROM.	GRECO-OR.	GRECO-CAT.	GRECO-PROTEST.	GRECO-ORT.	ROM.	GRECO-OR.	GRECO-CAT.	GRECO-PROTEST.	GRECO-ORT.	
I A	42	1	1	—	—	6	50	34	6	3	—	1	6	50	2	—	—	—	—	—	23	19	6	50		
I B	51	—	1	—	—	—	52	42	9	—	1	—	—	52	3	—	—	—	—	—	25	20	4	52		
II A	32	—	1	—	—	1	34	30	2	—	1	1	34	1	—	—	—	—	—	—	14	17	2	34		
II B	29	1	1	—	—	2	33	26	3	—	1	1	2	33	—	—	—	—	—	—	10	16	7	33		
III A	37	—	1	—	—	4	42	32	4	—	1	1	42	—	—	—	—	—	—	—	1	20	17	4	42	
III B	34	1	—	—	—	5	40	27	6	1	—	1	5	40	1	—	—	—	—	—	—	16	12	11	40	
IV	32	—	2	—	—	3	37	28	3	2	—	1	3	37	2	—	—	—	—	—	—	23	10	2	37	
V	33	1	—	—	—	—	34	31	—	2	1	—	—	34	2	—	—	—	—	—	1	—	18	11	2	34
VI	33	—	3	—	—	2	38	32	1	3	—	—	2	38	3	—	—	—	—	—	—	22	10	3	38	
VII	24	—	2	—	—	1	27	21	2	3	—	—	1	27	2	—	—	—	—	—	—	24	1	—	27	
Total	347	4	12	—	—	24	387	293	36	14	3	7	24	387	16	—	1	1	105	133	41	387				

13. Elevele înscrise în toate clasele, repartizate, după locuința și profesiunea părinților.

Dupa locuința părinților	Dupa profesiunea părinților										Observații			
	Proprietari și aren- dași de moșii	Agricultori mijlocii și mici — și munel- tori agricoli	Industriași mari și mici conducători de fabrici și ateliere	Maeștri și lucrători industriali	Comerțianți și slu- bașii lor	Funcționari publici de tot felul	Profesori, institutori, învățători și preoți	Militari	Profesioniști libere, avocați, medici, in- gineri, artiști	Servitor pentru uzul casnic				
În orașe	In loc. unde e școală	4	10	14	26	28	53	15	23	16	5	9	203	
	In altă loca- litate	1	1	3	6	14	13	12	2	12	—	1	65	
La sate		9	41	1	9	11	7	35	—	8	—	—	119	
Total general		14		52	18	41	53	73	62	25	34	5	10	387

14. Tabloul elevelor premiate la finea anului școlar 1930/31 cu opere literare științifice.

Premiul I. pe școală: Stefănescu Jeana cl. I. A. și Radu Carmen Stela cl. III. B.

Clasa I. A.: Stefănescu Jeana, Chiș Minerva, Hurbbeanu Dorina.

Clasa I. B.: Muntean Margareta, Bădescu Margareta, Pop Corina și Moșolu Letișia.

Clasa II. A.: Popoviciu Gabriele, Cioată Maria, Constantinescu Stela și Ungur Otilia.

Clasa II. B.: Modran Virginie, Popa Aurelia și Topolog Mioara.

Clasa III. A.: Theban Marcella, Crăciun Paraschiva, Ranga Maria și Faur Victoria.

Clasa III. B.: Radu Carmen, Popoviciu Elena, Scorobet Stela și Popoviciu Cecilia.

Clasa IV.: Benedec Eva, Feyer Elena, Isaiu Ueturia și Petrescu Victoria.

Clasa V.: Mladenovici Lilianna, Stoinescu Paula, Banciu Aurora, Albu Gisella, Vuleu Maria, Mihălțian Silvia și Stan Lilianna.

Clasa VI.: Mateiu Marcella, Suciu Ueturia și Vașineac Leana.

Clasa VII.: Fülepp Clara, Herța Silvia, Marin Victoria, Weiss Magda, Banciu Sabina și Szanto Ioana.

S'au mai distins pe lângă premiate următoarele eleve:
Clasa I. A.: Goldberger Ecaterina, Demian Cornelia și Noja Cornelia. Clasa I. B.: Peligrad Olimpia și Fulea Ana.
Clasa II. A.: David Cornelia. Clasa II. B.: —. Clasa III. A.: Bădescu Anastasia, Weiss Elizaveta și Peligrad Lucia.
Clasa III. B.: Diaconescu Maria. Clasa IV.: Isae Aurelia, Iacob Leana și Băile Hortensia. Clasa V.: Becherescu Virginia. Clasa VI.: Stanciu Minerva și Ianeu Cornelia.
Clasa VII.: Baciu Eugenia, Dumitrescu Eugenia și Turtoi Elena.

* * *

*Societatea ort. națională a femeilor române, filiala Sibiu,
sub președinția d-nei prof. Eug. Tordășianu, a dat urmă-*

toarelor eleve premii, pentru distincție la Religie. Clasa I. A.: **Stefănescu Jeana și Demian Cornelie.** Clasa I. B.: **Moșoiu Letiția.** Clasa II. A.: **Popoviciu Gabriela.** Clasa II. B.: **Modran Virginea.** Clasa III. A.: **Crăciun Paraschiva.** Clasa III. B.: **Bucățiu Iulia, Popoviciu Cecilia și Scorobet Stela.** Clasa IV.: **Isac Aurelia.** Clasa V.: **Mihăiljan Silvia și Stan Liliana.** Clasa VI.: **Stanciu Minerva.** Clasa VII.: **Marin Victoria.**

* * *

D-na **Minerva Schaffer Cosma** a avut bunăvoie, că și în anii trecuți, a trimis valoroasa sa lucrare, albumul de eusături naționale, spre a se da celei mai bune eleve din cl. IV-a. Acest album l-a obținut eleva **Băilă Hortensia** din clasa IV-a.

S'au mai distins la lucru de mână următoarele eleve în anul școlar 1930/31. Clasa III. B.: **Radu Carmen.** Clasa IV.: **Isac Aurelia și Popa Doina.** Clasa V.: **Mladenovici Liliana, Stoeneșcu Paula și Vuleu Maria.** Clasa VI.: **Sârbu Lucia, Vașinca Illeana, Fleșeriu Paraschiva și Stamatopol Alexandrina.** Clasa VII.: **Baciu Eugenia, Odor Virginea și Aldea Valeria.**

* * *

Elevele premiate din partea societății de lectură „**lulia Hașdeu**“, care și-a continuat și anul acesta activitatea să sub conducerea plină de râvnă și entuziasm a d-șoarei prof. **Vera Stefănescu**.

Clasa IV.: **Iacob Leana, Niculescu Eugenia și Virag Irma.** Clasa V.: **Dăneiță Mioara, Mladenovici Liliana, Petrescu Constanța și Stoeneșcu Paula.** Clasa VI.: **Bot Elena, Jiga Tulla, Floreșcu Aurora, Pop Lucia, Revai Blanca și Sârbu Lucia.** Clasa VII.: **Aldea Valeria, Banciu Sabina, Dumitrescu Eugenia, Gölke Elisaveta, Herța Silvia, Marin Victoria și Odor Virginea.**

În următorul număr se vor publica rezultatele concursului de creație literară organizat de către Consiliul Național al elevilor și studenților români din România și din străinătate.

Bugetul

**Comitetului școlar al Liceului de fete „Domnișoara Illeană“
pe exercițiul 1931.**

Bugetul Comitetului școlar al Liceului de

Articolul	NATURA VENITURILOR	Suma efectiv incassată în exercițiul precedent		Prevederi bugetare pe exercițiul 1931	
		Lei	b.	Lei	b.
Cap. I. Trezorerie.					
1	Fond inalineabil cu destinație specială Lei 1,194.192'37				
2	Fond de rezervă provenit din excedentele anilor trecuți 101.107'83				
3	Fond de rezervă provenit din 1/3 din excedentul anului precedent 1930 42.247'50				
Cap. II. Venituri ordinare.					
4	Sold la 1 Ianuarie 1930	906.177	20		
5	2/3 din excedentul anului precedent (1929)	91.973	—	84.495	—
6	Venitul fondurilor de rezervă dela art. 2 și 3 de mai sus (conf. stat No. 7)	62.023	—	30.000	—
7	Taxe de frecventare plătite de elevile cl. bugetare (conf. stat No. 9)	277.580	—	300.000	—
8	Cotizațiile plătite de membrii comitetului: 300 membri a 150 Lei anual			45.000	—
9	Orice taxe ce eventual ar reveni școalei prin dispozițiuni legale	14.800	—	20.000	—
Cap. III. Subvenții evenuale.					
10	Dela Minister pentru plata personalului didactic și administrativ al cl. bugetare	2,435.480	—	2,000.000	—
11	Dela Minister pt. bursele mari	90.000	—	150.000	—
12	Dela Minister pt. cheltuieli materiale	10.000	—	10.000	—
13	Dela Minister pt. luminat și încălzit	25.000	—	25.000	—
14	Dela Minister pt. medicamente	4.000	—	4.000	—
Cap. IV. Venituri extraordinaire.					
15	Taxele elevelor cari depun examene de admitere	10.650	—	15.000	—
16	Taxe de inscriere, pregătire și examinare a elevelor particulare (conf. stat. No. 16)	80.161	—	80.000	—
17	Taxe de construcție: 170 eleve curs superior à 850 Lei, 130 eleve curs inferior à 850 Lei	295.000	—	255.000	—
18	Taxe speciale pt. plata unei pedagoge	32.100	—	42.720	—
19	Ajutoare pt. constr. dela Banca „Albina” și div.			15.000	—
20	Ajutoare dela Casa Școalelor pentru cărți, imbrăcăminte, premii etc.	2.000	—	2.000	—
Total general		4,336.944	20	3,078.215	—

Președinte : Dr. I. Beu.

Secretară :

MINISTERUL INSTRUCȚIUNII, ADMI

Verificat și aprobat de noi, în con-

Administrator ..

fete „Domnișa Ilieana“ pe exercițiul 1931.

Articolul	NATURA CHELTUELILOR	Suma efectiv cheltuită în bug. exer. expirat 1930		Prevederi bugetare pe exercițiu 1931	
		Lei	b.	Lei	b.
Cap. I. Trezorerie.					
1	De capitalizat conf. destinației fondului inalineabil Lei 1,194.192'37				
2	De utilizat conf. art. 33 din reg. com. sc. " 143.355'33				
Cap. II. Cheltueli ordinare.					
3	Cheltueli de cancelarie, registre, imprimate	16.453		40.000	
4	Cheltueli cu imprimarea anuarului școalei	15.000		16.000	
5	Ajutoare elev. sărace cu cărți, imbrăcăminte sau încălțăminte	2.000		2.000	
6	Fond pentru excursiuni			30.000	
7	Fond pentru procurarea de cărți și reviste pentru bibliotecă	42.931	50	50.000	
8	Plata burselor	90.000		150.000	
9	Acordare de premii elev. la finea an. școlar	2.831		5.000	
10	Asistență medicală a elev. (numai medicam.)	4.000		5.000	
11	Plata pers. ad.-tiv al Comit. (conf. stat No. 8)	16.000		24.000	
12	Plata pers. didactic, administr. și de serviciu dela cl. bugetare (din fondurile Ministerului)	2,435.480		2,000.000	
13	Imbunătățiri, reparații, întreținerea localului, mobilier (conf. stat No. 9)	33.754	50	40.000	
14	Luminat	20.504		35.000	
15	Incălzit	66.035		80.000	
16	Material didactic, instrumente, apărări colecționi, material de laborator (conf. stat No. 10)	56.749	-	90.000	
17	Fond pt. asig. loc., mob., mat. did. 3% , 479.495			14.384	
18	Pt. fond. de rez. al Casei Sc. 2% , 734.495 din venit.			14.689	
Cap. III. Cheltueli extraordinare.					
19	Plata comisiunilor dela examenele de admitere	9.6	6	15.000	
20	Cota cuvenită personalului didactic dela examenele particulare	69.486		70.000	
21	Cheltueli extraordinare și neprevăzute	6.752	50	7.000	
22	Fond pentru plata personalului din venitul special dela art. 33 (stat No. 14)			42.720	
23	Fond pentru deschideri de credite	13.000		332.422	
24	Impozite	14.309		15.000	
Total general		2,914.901	50	3,078.215	

M. Stefanescu.

Contabil: P. Simtior.

NISTRĂȚIA CASEI ȘCOALELOR

dîniunile ordinului No. 8117 din 1931.

ss. *Indescifrabil.*

Cont de**al comitetului școlar a Liceului de fete „Domnița Illeană“**

Articolul	SPECIFICAREA VENITURILOR	Suma prevăzută în bugetul pe 1931		Suma incasată efectiv		
		Lei	b.	Lei	b.	
1/2	Fond de rezervă pentru construcție	1,194.192	37	1,309.857	47	
1/3	Fond de rezervă 1/3 din excedent	143.355	33	270.511	83	
3/4	Fond 2/3 din excedent	84.495	—	126.570	—	
4/8	Venitul fond. de rezervă art. 2 și 3	30.000	—	85.894	—	
5/10	Taxa de frecvențare dela elevi	300.000	—	336.600	—	
6/11	Cotizațiile plătite de membrii Comitetului	45.000	—	—	—	
7/14	Orice taxe prin dispoz. legale, bibl.	20.000	—	30.070	—	
8/22	Dela Minister pentru salarele profes.	2,000.000	—	2,422.056	—	
9/24	Dela Minister pentru cheltuieli materiale	10.000	—	5.000	—	
10/29	Dela Minister pentru burse	150.000	—	—	—	
11/32	Taxele elevilor pentru exam. de adm.	15.000	—	7.100	—	
12/33	Taxe de inscriere exam. partic.	80.000	—	30.599	—	
13/36	Taxe de construcție dela elevi	255.000	—	273.150	—	
14/37	Ajutoare de construcție dela B-ca „Albina“	15.000	—	16.000	—	
15/40	Dela Minister pentru luminat și încălzit	25.000	—	—	—	
16/41	Taxe speciale	42.720	—	44.850	—	
17/42	Fond societății de lectură	—	—	26.545	—	
18/43	Fondul „Traian Marian“	—	—	4.236	—	
19/44	Taxe de repet., corigențe, certif.	—	—	20.900	—	
20/45	Societatea Crucea roșie	—	—	7.196	—	
21	Dela Minister pentru medicamente	4.000	—	—	—	
22	Dela (Minister) Casa Școalelor	2.000	—	—	—	
		Totalul intratelor	4,415.762	70	5,017.135	20

Președinte: Dr. I. Beu m. p.

Secretară: M. Ștefănescu m. p.

Descom- punerea soldului	Taxe incas. in contul an. 1932 2/3 din ex.	Lei	67.096—
	Fond de construcționi	"	1,675.924'37
	Fond de rezervă 1/3 din exced.	"	313.036'83
	Fond societății de lectură	"	26.545—
	Fond societății „Crucea roșie“	"	7.196—
	Fond „Traian Marian“	"	4.236—
	Total	Lei	2,094.034'26

gestiune

din Sibiu, pe exercițiul 1931, încheiat la 31 Decembrie.

Articolul	SPECIFICAREA CHELTUELILOR	Suma prevăzută în bugetul pe 1931		Suma cheltuită efectiv	
		Lei	b.	Lei	b.
7/1	Cheltueli de cancelarie	40.000	—	18.952	—
8/12	Cheltueli cu imprim. anuar. ș.c.	16.000	—	—	—
9/3	Ajutoare elevelor sărace	2.000	—	2.366	—
12/4	Fond pt. procur. de cărți, pt. bibl.	50.000	—	31.018	—
13/5	Plata burselor elevelor	150.000	—	—	—
13/6	Fond pentru deschidere de credite	332.422	—	—	—
14/7	Acordarea de premii elevelor	5.000	—	11.239	—
15/8	Asistență medicală (numai medicamente)	5.000	—	3.983	—
18/9	Plata person. administr. comit. școlar	24 000	—	24.000	—
19/10	Plata personalului didactic	2,000.000	—	2,422.056	—
20/11	Imbunăt. repar. întrețin. localului	40.000	—	41.966	—
21/12	Luminat	35.000	—	23.738	—
22/13	Incălzit	80.000	—	70.640	—
24/14	Fond de asigurarea localului	14.384	—	—	—
15	Material didactic, instr. apar.	90.000	—	149.410	—
31/16	Plata comisiei dela exam. adm.	15.000	—	7.100	—
32/17	Cota cuven. pers. dela exam. partic.	70.000	—	32.199	—
18	Cheltueli extraordinare	7.000	—	7.510	—
25/19	Fond de rezervă al Casei școalelor	14.689	—	—	—
38/20	Diverse (impozite etc.)	15.000	—	5.374	—
40/21	Subvenții Băncii „Albina”	—	—	3.500	—
41/22	Fond pentru activ. extraord. a pers. admin.	—	—	5.000	—
42/23	Excursii	30.000	—	21.650	—
30/24	Fond pt. plata person. din venit. spec.	42.720	—	41.400	—
Totalul eşitelor .		4,415.762	—	2,923.101	—

Cassier: Silviu Cosma m. p.

Contabil: Petru Simtton m. p

Recapitulație:

Total venituri . Lei 5,017.135'20

Total cheltueli . „ 2,923.101—

Sold . Lei 2,094.034'20

Censori: { N. Petrușiu m. p.
I. Tr. Henteș m. p.
Lucia Alexandrescu m.p.

the first time in the history of the world, the
whole of the human race has been gathered
together in one place, and that is the
present meeting of the World's Fair.
The people of the United States have
done their best to make this meeting a
success, and they have succeeded.
The people of the world have come
to see the progress of civilization,
and to learn from each other.
The United States has shown its
great wealth and power,
and its great intelligence and
industry.
The other countries have shown
their own progress and
development.
The meeting has been a great
success, and it will be remembered
as a great event in the history of the world.

It is a great privilege to be here,
and to witness the progress of
civilization and the development
of the human race.

21. Înștiințare pentru viitor.

În clasa I. a liceului de fete se primesc eleve, care au împlinit vîrstă de 9 ani, dar n'au trecut încă de 12 ani, și dovedesc cu certificat școlar, că au absolvat cu succes 4 clase primare. În celelalte clase ale liceului de fete se primesc eleve, care au absolvit vreo clasă corespunzătoare la alte școli similare.

Înscrierea elevelor se face în August, la terminul ce se va publica. La înscriere elevele, care vin întâia-dată la școală noastră, au să aducă certificatul școlar precedent, extras de botez, act de naștere și certificat de revacanțare. Taxele școlare pentru 1932/33, sunt în clasele inferioare 2550 Lei, în clasele superioare 3050 Lei. Pentru scutire de taxele școlare, se înaintează cererea la Direcțiunea liceului până la finea lui Septembrie, însotită de certificat despre starea familiară și materială a părinților. Pe lângă aceasta se cere încă, să fi avut în anul trecut *media generală* cel puțin *bine* (7). Elevele orfane de răsboiu și ficele de învățător sau profesor, se scutesc de taxa școlară, dacă cer *în scris*, *în termenul arătat*, și dovedesc cu *act oficial*, că sunt orfane de răsboiu, ori că sunt fiice de învățător sau profesor.

Examenele de corigență se țin în Septembrie la termenul prescris.

Examenele particulare se țin în sensul „Regulamentului pentru elevii pregătiși în particular“, anume: examenul parțial *scris* în 25 Ianuarie, iar examenul final, *scris și oral*, în luna a fiecărui an.

Cerările pentru admitere la examen particular (timbrate) se înaintează Direcțiunii liceului, până la 15 Oct. a fiecărui an școlar, însotite de: act de naștere, certificatul școlar precedent și act de purtare morală.

Direcțiunea Liceului.

